



よっかいちし
四日市市

こみゅにけーしょんしえんぼーど コミュニケーション支援ボード

Communication Support Board

Tabela de suporte à comunicação

Tabla de soporte a la comunicación

Bảng hỗ trợ giao tiếp

沟通辅助板



ことば はな
どの言葉を 話しますか？

(英) Which language do you speak?

(ポ) Qual idioma você fala?

(ス) ¿Qué idioma habla?

(ベ) Bạn nói ngôn ngữ nào?

(中) 你说哪种语言？



やさしい日本語
(日本語)



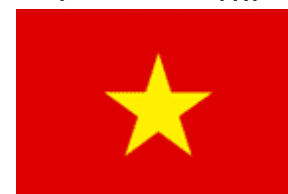
English
(英語)



Português
(ポルトガル語)



Español
(スペイン語)



Tiếng Việt
(ベトナム語)



中文
(中国語)



こみゅにけーしょんしえんぼーど コミュニケーション支援ボード Communication Support Board



よっかいちし
四日市市



やさしい日本語
(日)

「こみゅにけーしょんしえんぼーど」は、耳がよく聞こえない人や外国の人が、避難所で使います。文字や絵を指でさして、気持ちや大事なことを伝えます。



Tiếng Việt
(ベ)

“Bảng hỗ trợ giao tiếp” giúp những người khiếm thính hoặc cư dân nước ngoài không nói được tiếng Nhật giao tiếp trong nơi sơ tán bằng cách chỉ vào các chữ hoặc hình minh họa.



Português
(ポ)

A “Tabela de suporte à comunicação” ajuda pessoas com dificuldade de audição e estrangeiros que não falam japonês a se comunicar em abrigos, apontando palavras ou figuras.



中文
(中)

“沟通辅助板”用于避难所，是帮助那些听力障碍人士或外国人的一种沟通方式。他们可以通过指认文字或图片，来表达自己的心情或传递重要的信息。



English
(英)

A “Communication Support Board” helps deaf, hard of hearing, and non-Japanese speakers communicate in shelters by pointing to words or pictures.



Español
(ス)

La “Tabla de soporte a la comunicación” ayuda a las personas con dificultad auditiva y a los extranjeros que no hablan japonés a comunicarse en los refugios, señalando palabras o figuras.

つか
使い方

A3
サイズ

ひら
開く

ひら
開いたまま使います



み
見せる

まず、このボードを開いて見せ、「どうしましたか？」と声をかけます。



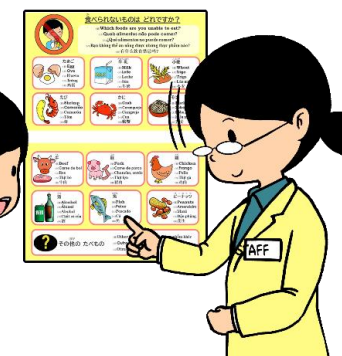
さしてもらう

相手に、気持ちや状況に最も近いイラストや言葉を指さしてもらいます。



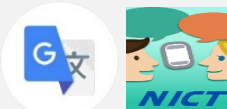
か
代わりにさす

もし相手が指さしできない状態なら、こちらから「これですか？」と一つずつ指さし、頷きや表情で確認します。



ほんやく あ ぷり しょうかい 翻訳アプリの紹介

- (英) Translation App Overview
(ポ) Sobre o App de tradução
(ス) Acerca de la App de traducción
(ベ) Giới thiệu ứng dụng dịch
(中) 翻译软件介绍



...P4



...P5

いのちをつなぐ
0000JAPAN

たす ひつよう ひと 助けが 必要な人は いますか？

- (英) Is there anyone who needs help?
(ポ) Há alguém que precisa de ajuda?
(ス) ¿Hay alguien que necesite ayuda?
(ベ) Có ai cần chúng tôi giúp đỡ gì không?
(中) 有人需要帮助吗？



だれ？...P6

どこにいる？...P7

けが？...P7

ひなんしゃめいぼ 避難者名簿

- (英) Evacuation List
(ポ) Lista de refugiados
(ス) Lista de los refugiados
(ベ) Danh sách người đến sơ tán
(中) 避难者名单。



しょうめいしょ 証明書はありますか？... P8

こじ じんじょうほう
個人情報... P9

いっしょ す ひと
一緒に住んでいる人... P12

みんないますか？... P14

どこにいますか？... P15

だれ き
あとから誰か来ますか？... P16

いっしょ き
ペットと一緒に来ましたか？... P17

もくじ

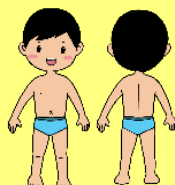
じょうきょうかくにん 状況確認

- (英) Status Check
(ポ) Verificação da situação
(ス) Verificando la situación
(ベ) Xác nhận tình hình
(中) 情况确认



じたく じょうたい
自宅の状態... P18

どこで過ごしますか？... P19



き っ
気を付けてほしいことはありますか？... P20

た
食べられないものはどれですか？... P22



いた
痛いです・けがをしました... P24

どうしました？... P26

ひなんせいかつ 避難生活

- (英) Life in the Shelter
(ポ) Vida no abrigo
(ス) Vida en el refugio
(ベ) Cuộc sống tại nơi sơ tán
(中) 避难生活



4 5 1
3 2
A B C D E F ...

じかん つた
時間を伝えます... P32

おし
教えてください... P34

おねがいです... P37

も じ つた
文字で伝えます... P38

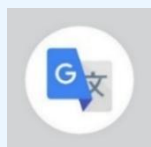
ほ わ い と ぼ ー ど
ホワイトボード... P40



がいこくひと
外国の人のために

ほんやく あぷり しょうかい 翻訳アプリの紹介

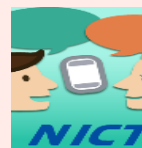
- (英) Translation App Overview
- (ポ) Sobre o app de tradução
- (ス) Acerca de la app de traducción
- (ベ) Giới thiệu ứng dụng dịch
- (中) 翻译软件介绍



Google^{ほんやく}翻訳

はな ほんやく あぷり
話しかけると翻訳できるアプリです
しゃしん と もじ ほんやく
写真で撮った文字も翻訳できます

※^{おふらいん}オフラインでも使えます。ただし、^{じょうきよう}状況によって^{しょう}使用できない場合があります。



VoiceTra^{ぼいす とら}(ボイストラ)

はな ほんやく あぷり
話しかけると翻訳できるアプリです





ちょうかくしょうがい も ひと
聴覚障害をお持ちの人のために

ほんやく あ ぷ り しょうかい 翻訳アプリの紹介

さいがい じ
災害時につながる Wi-Fi



こえとら

こえ も じ
声と文字でやりとり
あ ぷ り
できるアプリです。

※お ぶ ら い ん つか
※オフラインでも使えます。ただし、状 況 に
よって使用できない場合があります。

Available on
Google Play

Available on the
App Store



とーく UDトーク

こえ も じ も じ こえ
声を文字にする・文字を声にする
じどうほんやく あ ぷ り
自動翻訳するアプリです。

※お ぶ ら い ん つか
※オフラインでも使えます。ただし、状 況 に
よって使用できない場合があります。

Available on
Google Play

Available on the
App Store



ふ あ い ぶ ぜ ろ じ ゃ ぱ ん ファイブゼロジャパン

いのちをつなぐ
00000JAPAN
ファイブゼロジャパン

せつぞくほうほう ぱ す わーど ふよう
接続方法: パスワードは不要です

1. Wi-Fi
せつてい が めん
設定画面
を 開く
2. ネットワーク名から
「00000JAPAN」
を 選 ぶ
3. 接続
かんりよう
完了



にゅうりよく
入力しないでください！

- 個人情報
こじんじょうほう
- クレジットカード
くれじつと かーど
- ID・パスワード

たす ひつよう ひと 助けが 必要な人は いますか？

(英) **Is there anyone who needs help?**

(ポ) **Há alguém que precisa de ajuda?**

(ス) **¿Hay alguien que necesite ayuda?**

(ベ) **Có ai cần chúng tôi giúp đỡ gì không?**

(中) **有人需要帮助吗？**



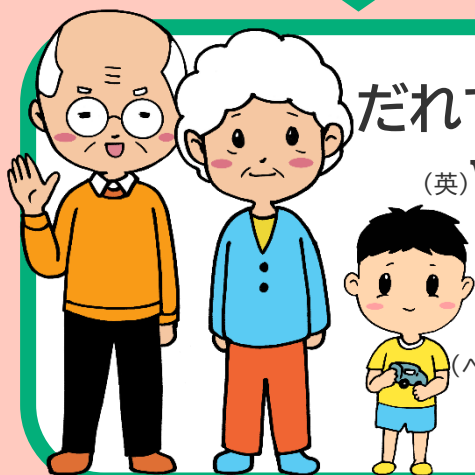
○ はい/Yes



X いいえ/No



? わ 分かりません
I don't know



だれですか？ イラストを 指で さしてください。
いらすと ゆび

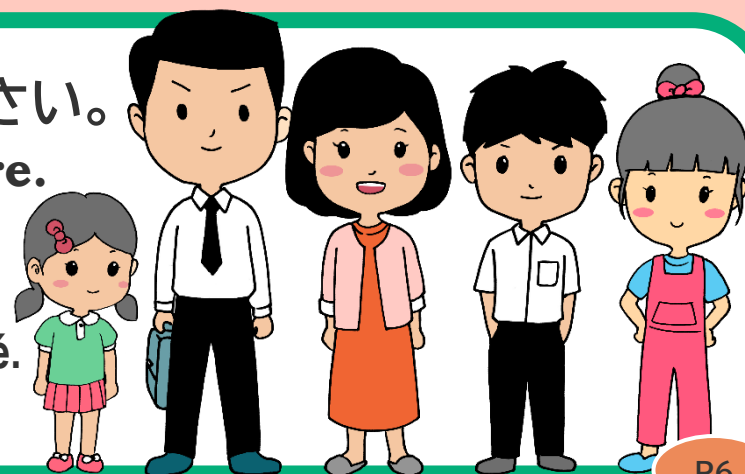
(英) **Who is it? Please point to the picture.**

(ポ) **Quem é? indique na tabela.**

(ス) **¿Quién es? señálelo en la tabla.**

(ベ) **Người đó là ai? Hãy chỉ vào hình minh họa nhé.**

(中) **是谁？请指认图片。**



けがをしていますか？



(英) **Is he/she injured?**

(ポ) **está ferido/a?**

(ス) **¿está herido/a?**

(ベ) **Bạn có bị thương không?**

(中) **有受伤吗？**



P24

どこにいますか



(英) **Where is he/she?**

(ポ) **Onde está ele/ela?**

(ス) **¿Dónde está él/ella?**

(ベ) **Những người khác ở đâu rồi?**

(中) **现在在哪里？**



P15

じたく いえ
自宅・家

(英) **At home**

(ポ) **Casa**

(ス) **Casa**

(ベ) **Nhà**

(中) **家**



ひなんじょ
避難所

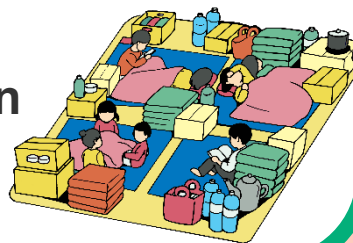
(英) **At an Evacuation Center**

(ポ) **Abrigo**

(ス) **Refugio**

(ベ) **Khu lánh nạn**

(中) **避难所**



ひなん とちゅう
避難の途中

(英) **On the way to evacuate**

(ポ) **Caminho ao abrigo**

(ス) **Camino al refugio**

(ベ) **Đang trên đường**

đi lánh nạn

(中) **避难途中**

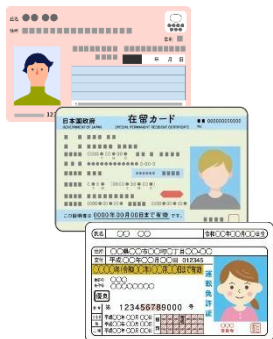


ひなんしゃめいぼ つく 避難者名簿を 作ります

- (英) **Make an Evacuation List**
 (ポ) **Fazer a lista de refugiados**
 (ス) **Hacer la lista de refugiados**

- (ベ) **Lập danh sách người đến sơ tán**
 (中) **制作避難者名单。**

しょうめいしょ みんなの 証明書は ありますか？



- (英) **Do you have everyone's ID?**
 (ポ) **Você tem os documentos de todos?**
 (ス) **¿Tiene los documentos de todos?**

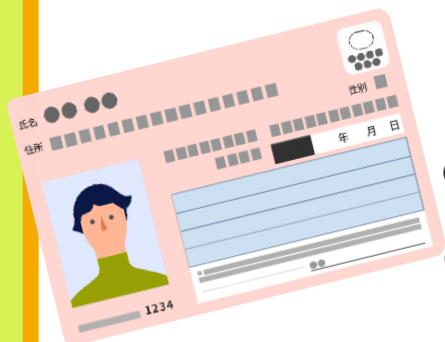
- (ベ) **Bạn có giấy tờ cá nhân của mọi người không?**
 (中) **大家都带证件了吗？**



- (英) **I have it**
 (ポ) **Sim, tenho**
 (ス) **Sí, lo tengo**
 (ベ) **Tôi có**
 (中) **带了**



- (英) **I do not have it**
 (ポ) **Não, não tenho**
 (ス) **No, no lo tengo**
 (ベ) **Tôi không cần**
 (中) **没带**



まいなんばーかーど マイナンバーカード

(英) **My Number Card**

(ポ) **Cartão My Number**

(ス) **Tarjeta My Number**

(ベ) **Thẻ My Number**

(中) 个人编号卡



うんてんめんきょしょう 運転免許証

(英) **Driver's License**

(ポ) **Carteira de motorista**

(ス) **Licencia de conducir**

(ベ) **Giấy phép lái xe**

(中) 驾驶执照



ざいりゅう かーど 在留カード

(英) **Residence Card**

(ポ) **Cartão de Residência**

(ス) **Tarjeta de Residencia**

(ベ) **Thẻ ngoại kiều**

(中) 外国人在留卡



しょうがいしゃてちょう 障害者手帳

(英) **Disability Certificate**

(ポ) **Cartão de Deficiente**

(ス) **Tarjeta de Descapacitado**

(ベ) **Sổ tay người khuyết tật**

(中) 残障者手册

あなたのことを ^{おし}教えてください

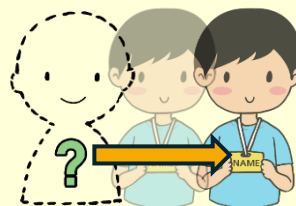
(英) **Tell me about yourself.**

(ポ) **Fale sobre você**

(ス) **Enséñeme sobre usted**

(ベ) **Hãy cho chúng tôi biết về bạn.**

(中) **请告知您的信息**



なまえ
名前

(英) **Name**

(ポ) **Nome**

(ス) **Nombre**

(ベ) **Họ và tên**

(中) **姓名**

せいねんがっぴ
生年月日

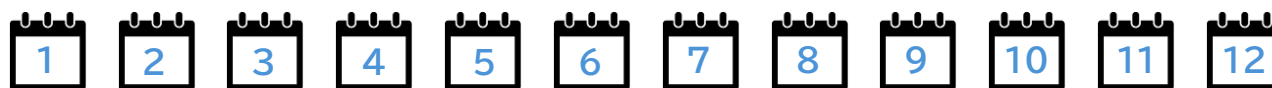
(英) **Date of Birth**

(ポ) **Data de nascimento**

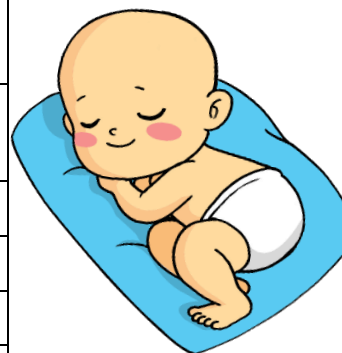
(ス) **Fecha de nacimiento**

(ベ) **Ngày tháng năm sinh**

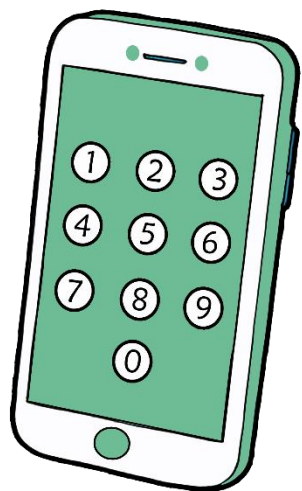
(中) **出生日期**



19__		
20__		
1	2	3
4	5	6
7	8	9
	0	



01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



でんわばんごう
電話番号

(英) **Phone Number**
(ポ) **Número de telefone**
(ス) **Número de teléfono**
(ベ) **Số điện thoại**
(中) **电话号码**



じゅうしょ
住所

(英) **Address**
(ポ) **Endereço**
(ス) **Dirección**
(ベ) **Địa chỉ**
(中) **地址**



はい/Yes



いいえ/No



わ
分かりません
I don't know

いっしょ す ひと おし
一緒に 住んでいる 人を 教えてください

(英) **Tell me about the family members you live with**

(ポ) **Quem mora junto com você?**

(ス) **¿Quienes viven con usted?**

(ベ) **Những người mà bạn đang sống cùng nhà là ai?**

(中) **请告知您和谁一起生活**

ひとり
一人です



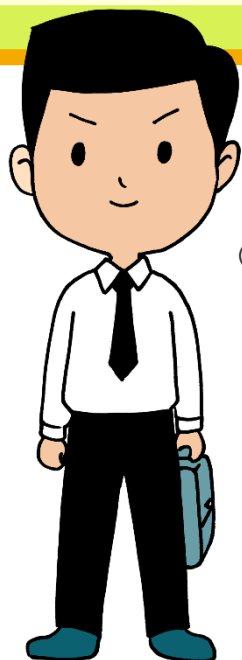
(英) **I live alone**

(ポ) **Moro sozinho**

(ス) **Vivo solo**

(ベ) **Ở một mình**

(中) **我独自居住**



とう おっと
お父さん/ 夫

(英) **Father/Husband**

(ポ) **Pai/Marido**

(ス) **Padre/Esposo**

(ベ) **Bố/Chồng**

(中) **父亲/丈夫**



かあ つま
お母さん/ 妻

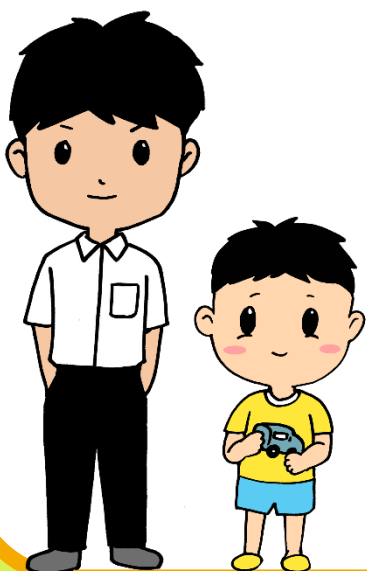
(英) **Mother/Wife**

(ポ) **Mãe/Esposa**

(ス) **Madre/Esposa**

(ベ) **Mẹ/Vợ**

(中) **母亲/妻子**



おにいさん/^{おとうと}弟

(英) **Older brother**

Younger brother

(ポ) **Irmão mais velho/novo**

(ス) **Hermano mayor/menor**

(ベ) **Anh/Em trai**

(中) **哥哥/弟弟**

おねえさん/^{いもうと}妹

(英) **Older sister**

Younger sister

(ポ) **Irmã mais velha/nova**

(ス) **Hermana mayor/menor**

(ベ) **Chị/Em gái**

(中) **姐姐/妹妹**



おじいちゃん/おばあちゃん

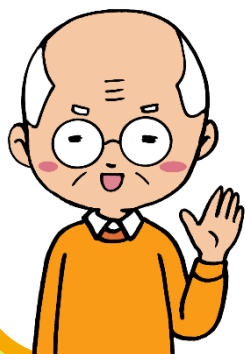
(英) **Grandfather/Grandmother**

(ポ) **Avô/Avó**

(ス) **Abuelo/Abuela**

(ベ) **Ông/Bà**

(中) **爷爷/奶奶**



とも
友だち

(英) **Friend**

(ポ) **Amigo/a**

(ス) **Amigo/a**

(ベ) **Bạn bè**

(中) **朋友**

みんないますか？

(英) **Is everyone here?**

(ポ) **Todos estão presentes?**

(ス) **¿Todos están presentes?**

(ベ) **Mọi người đã có mặt đầy đủ chưa?**

(中) **家庭成员都在这里吗？**



はい
Yes



いいえ
No



わ
分かりません
I don't know

いないのは だれですか？ ^{いらすと}イラストを ^{ゆび}指で さしてください

(英) **Who is not here?**

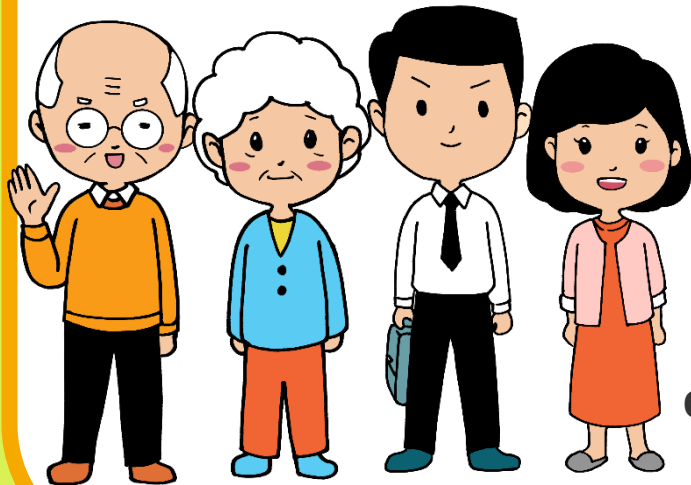
Please point to the picture

(ポ) **Aponte quem não está aqui**

(ス) **Señale quién no está presente**

(ベ) **Người sống cùng bạn không có mặt ở đây là ai? Hãy chỉ vào hình minh họa nhé**

(中) **谁不在？请在沟通版上指出来**



どこに いますか？



(英) **Where is he/she?**

(ポ) **Onde ele/ela está?**

(ス) **¿Dónde se encuentra él/ella?**

(ベ) **Người đó đang ở đâu?**

(中) **您在哪儿？**



しごと
仕事

(英) **At work**

(ポ) **No trabalho**

(ス) **En el trabajo**

(ベ) **Ở công ty**

(中) **在公司**



がっこう
学校

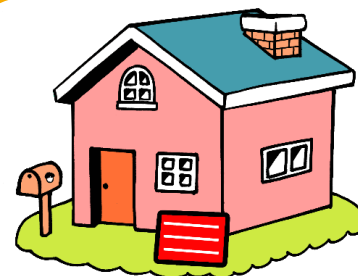
(英) **At school**

(ポ) **Na escola**

(ス) **En la escuela**

(ベ) **Trường học**

(中) **学校**



いえ
家にいる

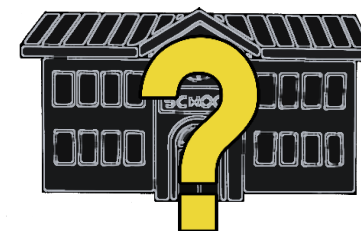
(英) **At home**

(ポ) **Em casa**

(ス) **En casa**

(ベ) **Ở nhà**

(中) **在家**



ほか
その他

(英) **Other**

(ポ) **Outro**

(ス) **Otro**

(ベ) **Nơi khác**

(中) **其他**

あとから だれか 来^きますか？

(英) **Will someone come later?**

(ポ) **Alguém virá mais tarde?**

(ス) **¿Vendrá alguien más?**

(ベ) **Có ai sẽ đến sau không?**

(中) 后面还有谁会来？



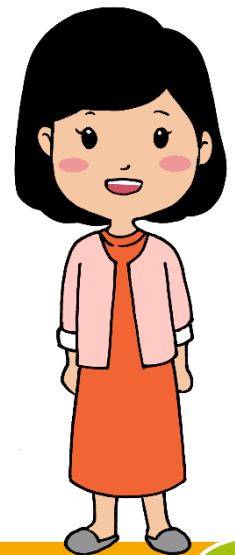
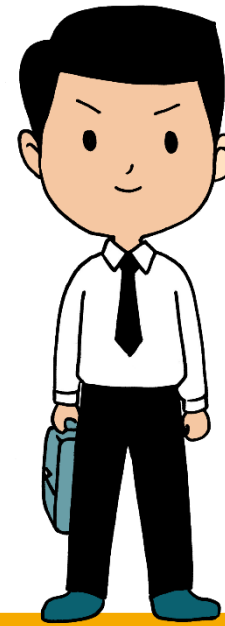
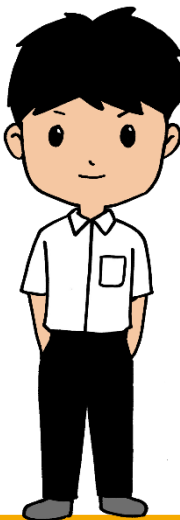
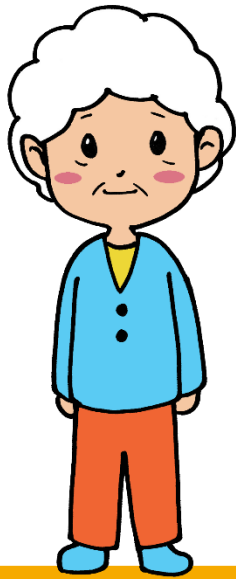
はい
Yes



いいえ
No



わ
分かりません
I don't know



ペ っ と いっしょ き
ペットと一緒に来ましたか？

(英) **Bringing a pet?**

(ポ) **Trouxe um animal de estimação?**

(ス) **¿Viene con mascota?**

(ベ) **Bạn có đến cùng thú cưng không?**

(中) **您有携带宠物吗？**



はい
Yes



いいえ
No



じたく
自宅

(英) **At home**

(ポ) **Na casa**

(ス) **En la casa**

(ベ) **Ở nhà**

(中) **自家**



てんと
テント

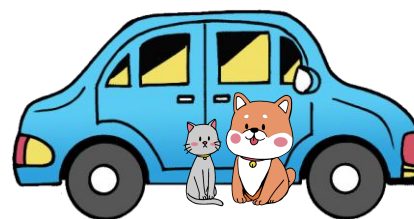
(英) **In a tent**

(ポ) **Na barraca**

(ス) **En la carpa**

(ベ) **Ở lều**

(中) **帐篷**



くるま
車

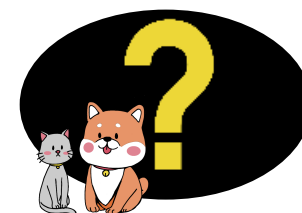
(英) **In car**

(ポ) **No carro**

(ス) **En el carro**

(ベ) **Ở xe ô tô**

(中) **车里**



ほか
その他

(英) **Other**

(ポ) **Outro**

(ス) **Otro**

(ベ) **Ở nơi khác**

(中) **其他**

じたく いえ じょうたい
自宅(家)の状態

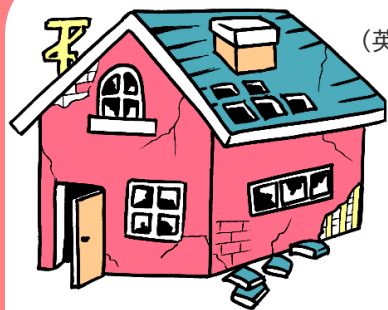
(英) **Condition of your home**

(ポ) **Condição da moradia**

(ス) **Estado de la vivienda**

(ベ) **Tình trạng nhà của bạn**

(中) 自家（房屋）的状况



はそんな
破損している

(英) **My house is damaged**

(ポ) **Está danificada**

(ス) **Está dañada**

(ベ) **Bị hư hại**

(中) 受损



しんすい
浸水している

(英) **My house is flooded**

(ポ) **Está inundada**

(ス) **Está inundada**

(ベ) **Bị ngập nước**

(中) 被水淹



でんき
電気がつかない

(英) **There is no electricity**

(ポ) **Não tem eletricidade**

(ス) **No hay electricidad**

(ベ) **Không có điện**

(中) 无电



みずで
水が出ない

(英) **There is no water**

(ポ) **Não tem água**

(ス) **No hay agua**

(ベ) **Không có nước**

(中) 无水

どこで ^す 過ごしますか？

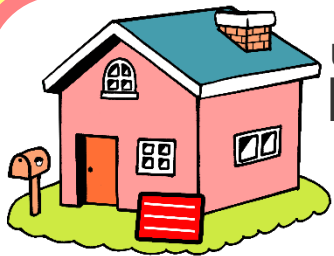
(英) **Where will you stay?**

(ポ) **Onde ficarão?**

(ス) **¿En dónde se quedarán?**

(ベ) **Bạn sẽ tạm lánh ở đâu?**

(中) 您打算在哪里度过？



じたく
自宅
いえ
家

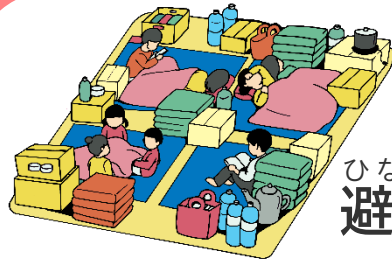
(英) **Home**

(ポ) **Casa**

(ス) **Casa**

(ベ) **Nhà**

(中) 自家



ひなんじょ
避難所

(英) **Evacuation Center**

(ポ) **Abrigo**

(ス) **Refugio**

(ベ) **Khu lánh nạn**

(中) 避难所



てんと
テント

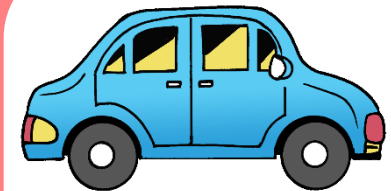
(英) **Tent**

(ポ) **Barraca**

(ス) **Carpa**

(ベ) **Trong lều, lán**

(中) 帐篷



くるま
車

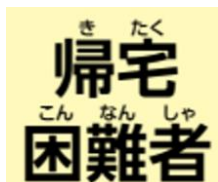
(英) **Car**

(ポ) **Carro**

(ス) **Carro**

(ベ) **Trong xe ô tô**

(中) 车里



かえ
帰れません

(ポ) **Não consigo
voltar para casa**

(ベ) **Không thể về nhà**

(英) **I cannot return home**

(ス) **Atrapado sin poder
ir a casa**

(中) 无法回家

ほか
その他

ほか
その他

(ポ) **Outros**

(ベ) **Nơi khác**

(英) **Other**

(ス) **Otros**

(中) 其他

きつ 気を付けてほしいことは ありますか？

(英) **Is there anything we should be careful about?**

(ポ) **Temos que ter cuidado com alguma coisa?**

(ス) **¿Hay algo de lo que debemos tener cuidado?**

(ベ) **Có gì chúng tôi cần lưu ý về tình trạng của bạn không?**

(中) **有需要我们注意的事情吗？**



はい
Yes



いいえ
No



あ れ る ぎ ー
アレルギー

(英) **Allergies**

(ポ) **Alergias**

(ス) **Alergias**

(ベ) **Dị ứng**

(中) **过敏**

P22

びょうき 病気はありますか？

(英) **Do you have any illnesses?**

(ス) **¿Tiene alguna enfermedad?**

(中) **有疾病吗？**

(ポ) **Tem alguma doença?**

(ベ) **Bạn có bệnh gì không?**



こうけつあつ
高血圧

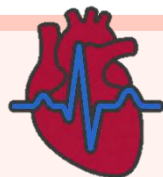
(英) **High blood pressure**

(ポ) **Hipertensão**

(ス) **Hipertensión**

(ベ) **Huyết áp cao**

(中) **高血压**



しんぞうびょう
心臓病

(英) **Heart disease**

(ポ) **Doença cardíaca**

(ス) **Enfermedad cardíaca**

(ベ) **Bệnh tim**

(中) **心脏病**



とうにようびょう
糖尿病

(英) **Diabetes**

(ポ) **Diabetes**

(ス) **Diabetes**

(ベ) **Tiểu đường**

(中) **糖尿病**

ほか
? その他

(英) **Other**

(ポ) **Outros**

(ス) **Otros**

(ベ) **Khác**

(中) **其他**

P20



しょうがい
障害がある

(英) **I have a disability**

(ポ) **Tenho deficiência**

(ス) **Tengo discapacidad**

(ベ) **Có khuyết tật**

(中) 残障人士

しんたいしょうがい
身体障害

(英) **Physical Disabilities**

(ポ) **Deficiência Física**

(ス) **Discapacidad física**

(ベ) **Khuyết tật vận động**

(中) 身体残疾

ちょうかくしょうがい
聴覚障害

Hearing Impairments

Deficiência Auditiva

Discapacidad auditiva

Khiếm thính

听力残障

しかくしょうがい
視覚障害

Visual Impairments

Deficiência Visual

Discapacidad visual

Khiếm thị

视力残障

ないぶしょうがい
内部障害

Internal Disorders

Deficiência Interna

Discapacidad orgánica

Khuyết tật chức năng trong

内脏机能障碍

せいしんしょうがい
精神障害

Mental Health Disabilities

Deficiência Mental

Discapacidad mental

Khuyết tật tâm thần

精神障碍

にんしん
妊娠している



(英) **I'm pregnant**

(ポ) **Grávida**

(ス) **Embarazada**

(ベ) **Đang mang thai**

(中) 怀孕中

はいりょ ひつよう
配慮が 必要な ことはありますか？

(英) **Do you have any specific needs?**

(ポ) **Precisa de alguma atenção especial?**

(ス) **¿Requiere alguna atención especial?**

(ベ) **Bạn có yêu cầu hỗ trợ đặc biệt nào không?**

(中) 您有需要特别照顾的地方吗？

しず ばしょ
静かな場所

(英) **Quiet space**

(ポ) **Lugar silencioso**

(ス) **Zona silenciosa**

(ベ) **Nơi yên tĩnh**

(中) 安静的地方

と いれ ちか ばしょ
トイレに近い場所

Near the restrooms

Próximo ao banheiro

Cercanía al baño

Gần nhà vệ sinh

靠近洗手间的地方

じゅう けい けい けい ばしょ
授乳・おむつ交換の場所

Nursing and diaper changing area

Área de amamentação e troca de fraldas

Zona de lactancia y cambio de pañales

Khu vực cho con bú và thay tã

哺乳及换尿布区

ほか
その他

Other

Outros

Otros

Khác

其他





た 食べられないものは どれですか？

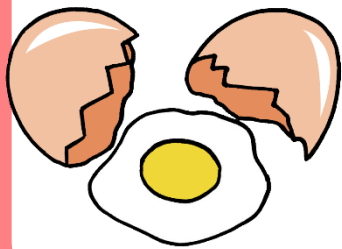
(英) Which foods are you unable to eat?

(ポ) Quais alimentos não pode comer?

(ス) ¿Qué alimentos no puede comer?

(ベ) Bạn không thể ăn uống được những thực phẩm nào?

(中) 有什么饮食禁忌吗？



たまご

(英) Egg

(ポ) Ovo

(ス) Huevo

(ベ) Trứng

(中) 鸡蛋



ぎゅうにゅう

牛乳

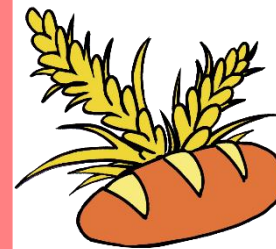
(英) Milk

(ポ) Leite

(ス) Leche

(ベ) Sữa

(中) 牛奶



こむぎ

小麦

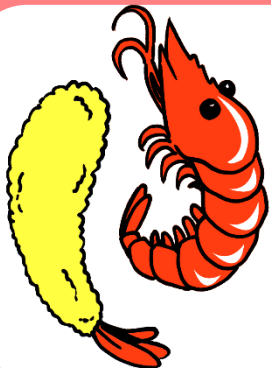
(英) Wheat

(ポ) Trigo

(ス) Trigo

(ベ) Lúa mì

(中) 小麦



えび

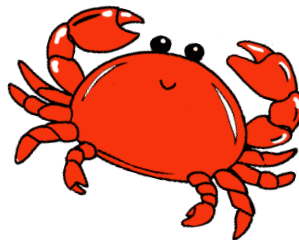
(英) Shrimp

(ポ) Camarão

(ス) Camarón

(ベ) Tôm

(中) 虾



かに

(英) Crab

(ポ) Caranguejo

(ス) Cangrejo

(ベ) Cua

(中) 螃蟹



そば

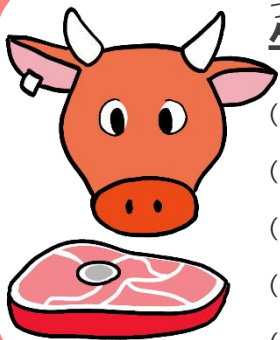
(英) Buckwheat

(ポ) Soba

(ス) Soba

(ベ) Kiều mạch

(中) 荞麦



うし
牛

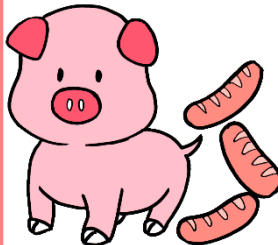
(英) **Beef**

(ポ) **Carne de boi**

(ス) **Res**

(ベ) **Thịt bò**

(中) 牛肉



ぶた
豚

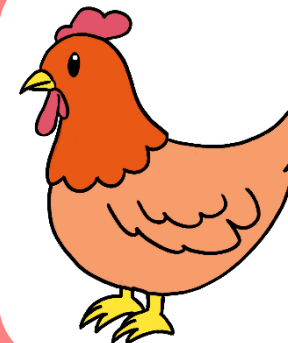
(英) **Pork**

(ポ) **Carne de porco**

(ス) **Chancho, cerdo**

(ベ) **Thịt lợn**

(中) 猪肉



とり
鶏

(英) **Chicken**

(ポ) **Frango**

(ス) **Pollo**

(ベ) **Thịt gà**

(中) 鸡肉



さけ
酒

(英) **Alcohol**

(ポ) **Álcool**

(ス) **Alcohol**

(ベ) **Chát có cồn**

(中) 酒



さかな
魚

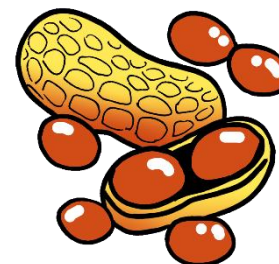
(英) **Fish**

(ポ) **Peixe**

(ス) **Pescado**

(ベ) **Cá**

(中) 鱼



ピーナッツ
ピーナッツ

(英) **Peanuts**

(ポ) **Amendoim**

(ス) **Maní**

(ベ) **Đậu phộng**

(中) 花生



ほか

その他の たべもの

(英) **Other foods**

(ポ) **Outros alimentos**

(ス) **Otros alimentos**

(ベ) **Thực phẩm khác**

(中) 其他食物

ここが ^{いた} 痛いです。

(英) **It hurts here.**

(ポ) **Tenho dor aquí.**

(ス) **Tengo dolor aquí.**

(ベ) **Thấy đau ở đây.**

(中) **这里疼。**



ここを けがしました。

(英) **I'm injured here.**

(ポ) **Me machuquei aqui.**

(ス) **Me lastimé aquí.**

(ベ) **Tôi bị thương ở đây.**

(中) **这里受伤了。**

どのくらい ^{いた} 痛いですか？

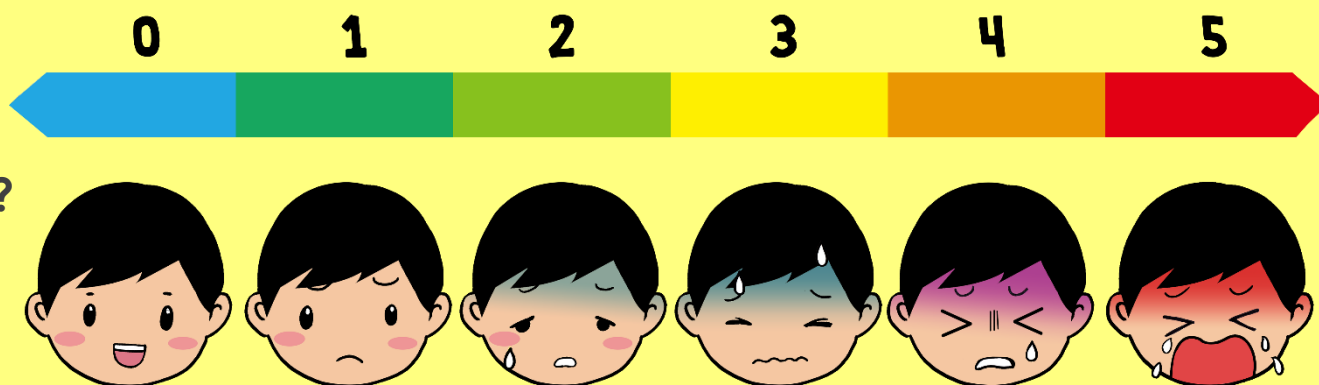
(英) **How much does it hurt?**

(ポ) **Qual é a intensidade de sua dor?**

(ス) **¿Qué intensidad de dolor tiene?**

(ベ) **Bạn đau đến mức nào?**

(中) **疼痛程度？**



ばしょ ゆび
場所を 指で
さしてください

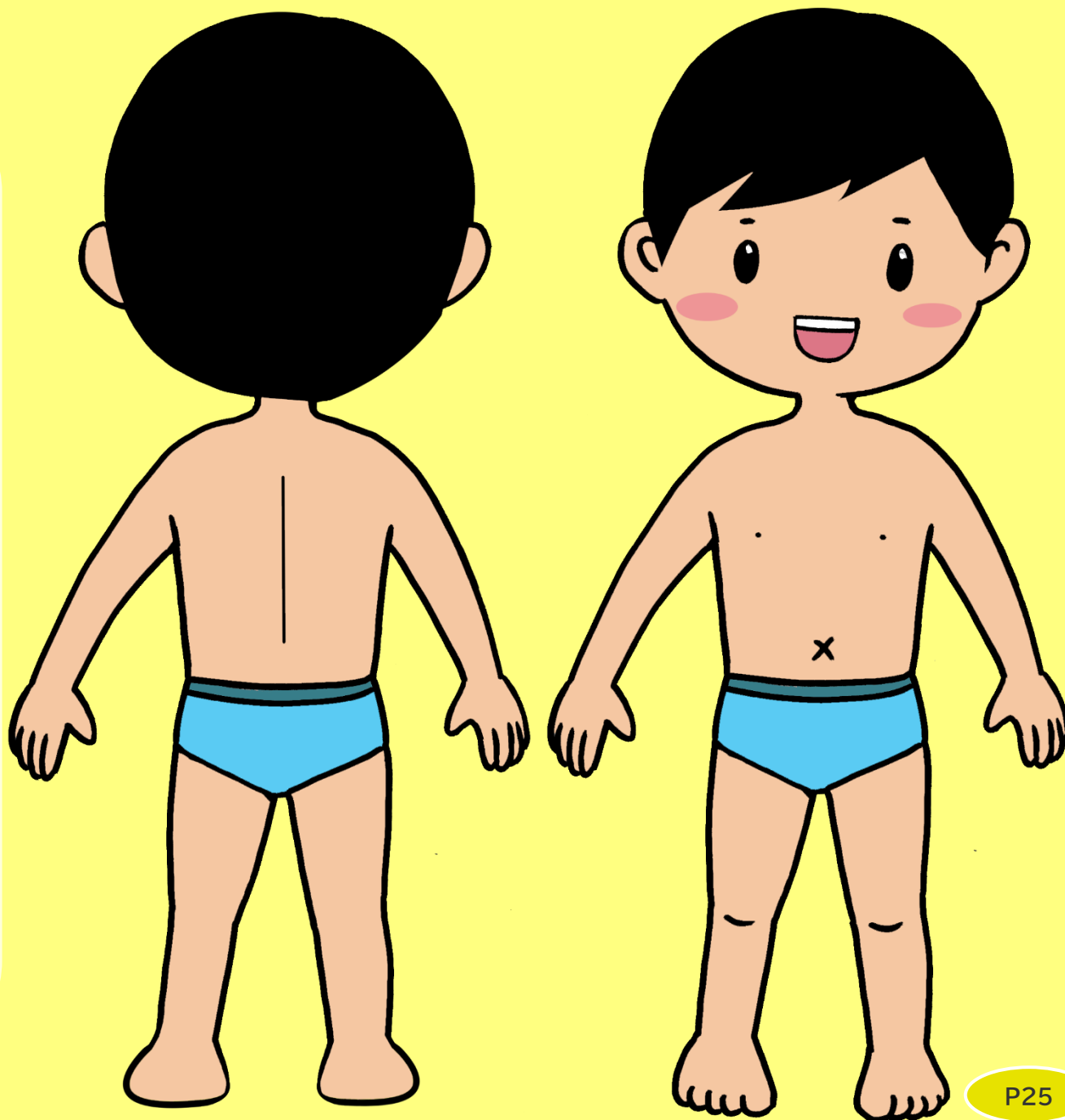
(英) Please point to the
location

(ポ) Por favor, aponte o
local

(ス) Por favor, señale el
lugar

(ベ) Hãy chỉ vào vị trí bị
đau hay bị thương

(中) 请用手指一下位置



どうしました？

(英) **What are your symptoms?**

(ポ) **O que aconteceu?**

(ス) ¿Qué le sucede?

(ベ) **Bạn bị làm sao?**

(中) 怎么了？



いた
痛い

(英) **Pain**

(ポ) **Tenho dor**

(ス) **Tengo dolor**

(ベ) **Bị đau**

(中) 疼痛



き も わる
気持ちが悪い

(英) **I feel sick**

(ポ) **Tenho enjoio**

(ス) **Me siento mal**

(ベ) **Cảm thấy khó chịu**

(中) 不舒服



いきぐる
息苦しい

(英) **Difficulty breathing**

(ポ) **Tenho dificuldade
para respirar**

(ス) **Tengo dificultad
para respirar**

(ベ) **Thấy khó thở**

(中) 呼吸困难



ねつ
熱がある

(英) **Fever**

(ポ) **Tenho febre**

(ス) **Tengo fiebre**

(ベ) **Bị sốt**

(中) 发烧



めまいがする

(英) **I feel dizzy**

(ポ) **Tenho tontura**

(ス) **Tengo mareo**

(ベ) **Chóng mặt**

(中) 头晕



はいた

(英) **Vomiting**

(ポ) **Vomitei**

(ス) **Vomité**

(ベ) **Nôn mửa**

(中) 呕吐



かゆい

(英) **Itching**

(ポ) **Tenho coceira**

(ス) **Tengo picazón**

(ベ) **Ngứa**

(中) 发痒



しびれる

(英) **Numbness**

(ポ) **Tenho dormência**

(ス) **Tengo entumecimiento**

(ベ) **Tê bì**

(中) 麻木



た
食べたい

(英) **Hungry**

(ポ) **Tenho fome**

(ス) **Tengo hambre**

(ベ) **Muốn ăn**

(中) **想吃东西**



の
飲みたい

(英) **Thirsty**

(ポ) **Tenho sede**

(ス) **Tengo sed**

(ベ) **Muốn uống**

(中) **想喝东西**



ほしい

(英) **I want something**

(ポ) **Quero**

(ス) **Quiero**

(ベ) **Mong muốn gì đó**

(中) **想要**



と い れ
トイレ

(英) **Restroom**

(ポ) **Banheiro**

(ス) **Baño**

(ベ) **Nhà vệ sinh**

(中) **想上厕所**



あつ
暑い

(英) **Hot**

(ポ) **Está quente**

(ス) **Hace calor**

(ベ) **Nóng**

(中) 热



さむ
寒い

(英) **Cold**

(ポ) **Está frio**

(ス) **Hace frio**

(ベ) **Lạnh**

(中) 冷



そうだん
相談したい

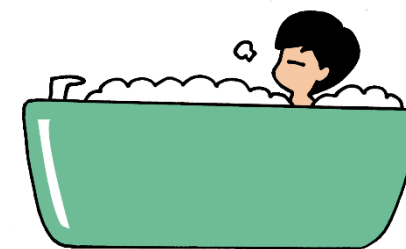
(英) **I need to talk**

(ポ) **Quero fazer uma consulta**

(ス) **Quiero hacer una consulta**

(ベ) **Muốn trao đổi**

(中) 想咨询



ふ ろ し ゃ わ
お風呂/シャワー

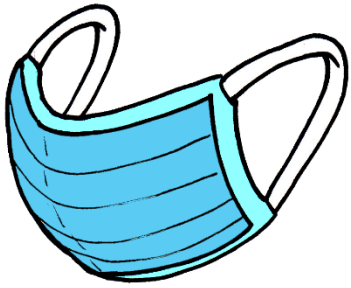
(英) **Bath/shower**

(ポ) **Banho/chuveiro**

(ス) **Tina/ducha**

(ベ) **Muốn tắm**

(中) 洗澡



ま す く
マスク

(英) **Mask**

(ポ) **Máscara**

(ス) **Máscarilla**

(ベ) **Khẩu trang**

(中) 口罩



しょうどくえき
消毒液

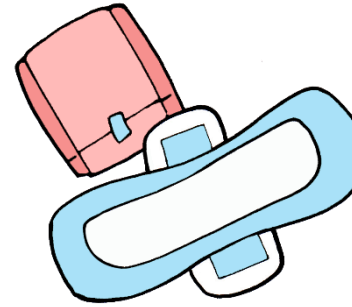
(英) **Disinfectant**

(ポ) **Desinfetante**

(ス) **Desinfectante**

(ベ) **Dung dịch khử trùng**

(中) 消毒液



せいりようひん
生理用品

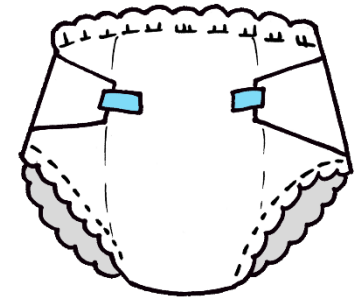
(英) **Sanitary products**

(ポ) **Absorventes**

(ス) **Toalla higiénica**

(ベ) **Băng vệ sinh**

(中) 生理用品



おむつ

(英) **Diapers**

(ポ) **Fralda**

(ス) **Pañal descartable**

(ベ) **Bỉm**

(中) 尿布



なくした・落とした^お

(英) **I lost something**

(ポ) **Deixei cair**

(ス) **Extravié algo**

(ベ) **Bị rơi/mất gì đó**

(中) 丢失



ひろ
拾った

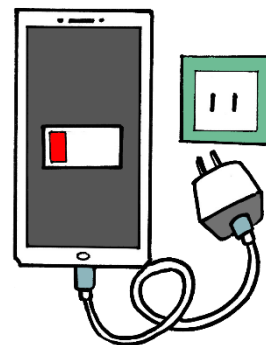
(英) **I found something**

(ポ) **Encontrei**

(ス) **Encontré algo**

(ベ) **Nhặt được gì đó**

(中) 拾到



じゅうでん
充電

(英) **Charging**

(ポ) **Carregar**

(ス) **Cargar**

(ベ) **Sạc pin**

(中) 充电



Wi-Fi

Wi-Fi



(英) **Other**

(ポ) **Outros**

(ス) **Otros**

(ベ) **Khác**

(中) 其他

じ かん つた 時間を 伝えます

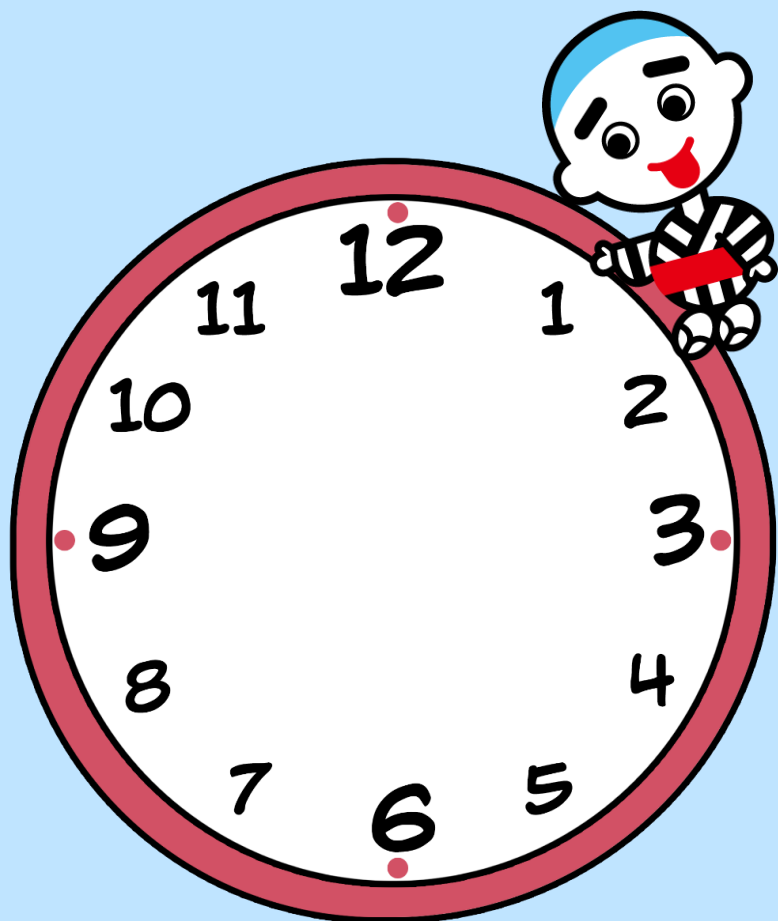
(英) **Tell the time**

(ポ) **Informar a hora**

(ス) **Indicar la hora**

(ベ) **Thông báo về thời gian**

(中) **告知时间**



じ かん
時間は

(ポ) **É às...**

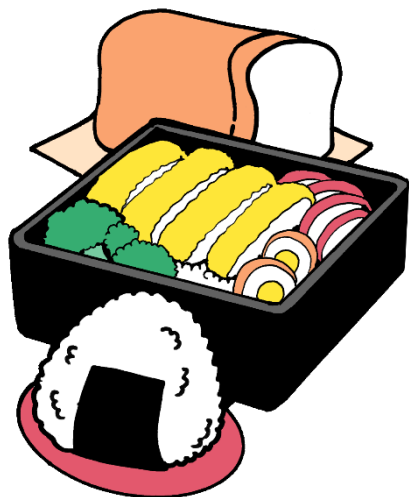
(ベ) **Thời gian**

(英) **The time is**

(ス) **Es a las...**

(中) **什么时间**

		●		
		●		



た
食べる

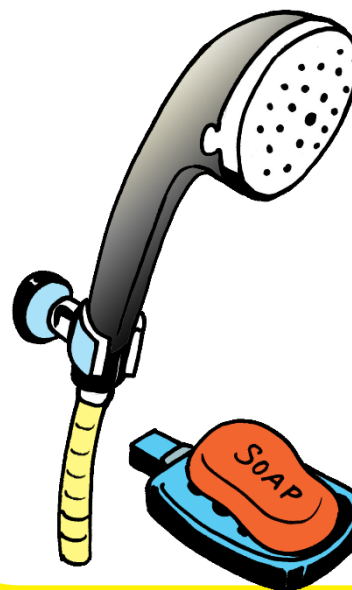
(英) **Eat**

(ポ) **Comer**

(ス) **Comer**

(ベ) **Ăn**

(中) 吃饭



しやわー
シャワー

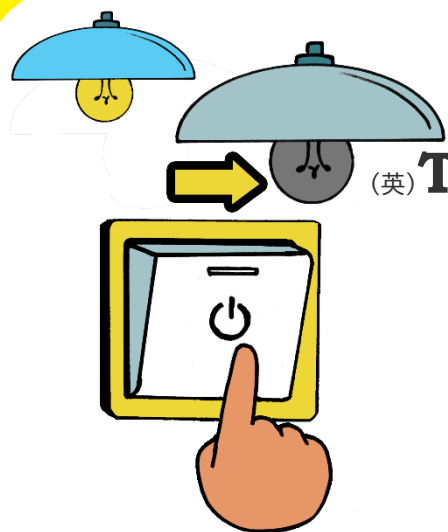
(英) **Shower**

(ポ) **Chuveiro**

(ス) **Ducha**

(ベ) **Tắm**

(中) 洗澡



でんき け
電気を消す

(英) **Turn off the lights**

(ポ) **Desligar a luz**

(ス) **Apagar la luz**

(ベ) **Tắt đèn**

(中) 关灯



せんたく
洗濯

(英) **Laundry**

(ポ) **Lavar roupa**

(ス) **Lavar ropa**

(ベ) **Giặt đồ**

(中) 洗衣

おし
教えてください

(英) **Please tell me**

(ス) **Por favor, dígame**

(中) **请告诉我们**

(ポ) **Por favor, diga-me**

(ベ) **Hãy cho chúng tôi biết**

いつ?

(英) **When?**

(ポ) **Quando?**

(ス) ¿**Cuándo?**

(ベ) **Khi nào?**

(中) **什么时候?**

どこで?

(英) **Where?**

(ポ) **Onde?**

(ス) ¿**Dónde?**

(ベ) **Ở đâu?**

(中) **哪里?**

だれが?

(英) **Who?**

(ポ) **Quem?**

(ス) ¿**Quién?**

(ベ) **Ai?**

(中) **谁?**

どうした?

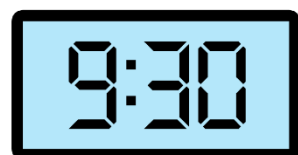
(英) **Why?**

(ポ) **O que aconteceu?**

(ス) ¿**Qué pasó?**

(ベ) **Có chuyện gì?**

(中) **怎么了?**



ぶんまえ
30分前から

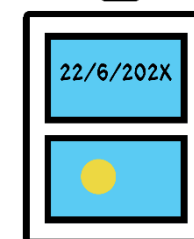
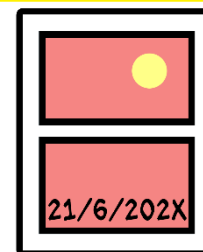
(英) **30 minutes ago**

(ポ) **Há 30 minutos**

(ス) **Desde hace 30 minutos**

(ベ) **Từ 30 phút trước**

(中) **从 30 分钟前**



にちまえ
1日前から

(英) **A day ago**

(ポ) **Há um dia**

(ス) **Desde hace un día**

(ベ) **Từ một ngày trước**

(中) **从一天前**



じかんまえ
1時間前から

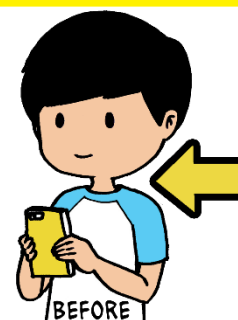
(英) **An hour ago**

(ポ) **Há uma hora**

(ス) **Desde hace 1 hora**

(ベ) **Từ một giờ trước**

(中) **从一小时前**



まえ
それより前

(英) **Before that**

(ポ) **Antes disso**

(ス) **Antes de eso**

(ベ) **Từ trước đó**

(中) **更早**

きけん
危険



(英) **Danger**

(ポ) **Perigo**

(ス) **Peligro**

(ベ) **Nguy hiểm**

(中) 危险

ちゅうい
注意



(英) **Caution**

(ポ) **Atenção**

(ス) **Cuidado**

(ベ) **Hãy chú ý**

(中) 注意

こま
困ります



(英) **That's a problem**

(ポ) **É um problema**

(ス) **Es problemático**

(ベ) **Đang gặp khó khăn**

(中) 困惑

ありがとう



(英) **Thank you**

(ポ) **Obrigado**

(ス) **Gracias**

(ベ) **Cảm ơn**

(中) 谢谢

おねがいです

(英) **Please**

(ポ) **Por favor**

(ス) **Por favor**

(ベ) **Xin hãy hợp tác**

(中) 请求



ま
待つ

(英) **Please wait.**

(ポ) **Espere**

(ス) **Espere**

(ベ) **Hãy chờ ở đây**

(中) 请等待



いどう
移動する

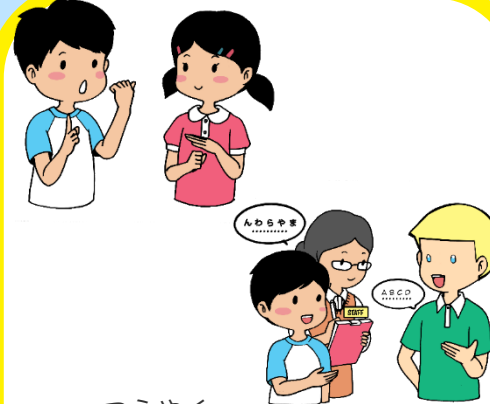
(英) **Please move.**

(ポ) **Mudar de lugar**

(ス) **Cambiar de lugar**

(ベ) **Hãy di chuyển cùng
tôi**

(中) 请移动



つうやく
通訳がほしい

(英) **I need an
interpreter**

(ポ) **Quero um
intérprete**

(ス) **Quiero un
intérprete**

(ベ) **Cần phiên dịch
viên-kí hiệu**

(中) 需要翻译



れんらく
連絡する

(英) **I will get in
touch**

(ポ) **Entrarei em
contato**

(ス) **Me pondré en
contacto**

(ベ) **Liên lạc**

(中) 稍后联系



はい
Yes



いいえ
No



わかりません
I don't know

わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ
WA	RA	YA	MA	HA	NA	TA	SA	KA	A
	り		み	ひ	に	ち	し	き	い
	RI		MI	HI	NI	CHI	SHI	KI	I
を	る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う
WO	RU	YU	MU	FU	NU	TSU	SU	KU	U
	れ		め	へ	ね	て	せ	け	え
	RE		ME	HE	NE	TE	SE	KE	E
ん	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お
N	RO	YO	MO	HO	NO	TO	SO	KO	O

や	ぱ _{PA}	ば _{BA}	だ _{DA}	ざ _{ZA}	が _{GA}
ゆ	ぴ _{PI}	び _{BI}	ぢ _{JI}	じ _{JI}	ぎ _{GI}
よ	ぷ _{PU}	ぶ _{BU}	づ _{TZU}	ず _{ZU}	ぐ _{GU}
っ	ぺ _{PE}	べ _{BE}	で _{DE}	ぜ _{ZE}	げ _{GE}
ー	ぽ _{PO}	ぼ _{BO}	ど _{DO}	ぞ _{ZO}	ご _{GO}

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	

ほわいとぼーど
ホワイトボード

